



## LEGNO D'ECCELLENZA EXCELLENCE IN TIMBER

*In Alto Adige, filiera certificata e realtà produttive nel segno della sostenibilità  
— In Alto Adige, a certified supply chain and sustainable production practices*

Con i suoi trecento milioni di alberi e oltre metà del territorio ricoperto da foreste, l'Alto Adige si conferma tra le aree più boscate d'Italia. Qui il legno è molto più di una risorsa naturale: è cultura materiale, patrimonio identitario e volano per lo sviluppo produttivo. Tanto che le imprese che lo lavorano sono le prime tra i settori industriali a utilizzare il marchio Alto Adige. Tra queste LignoAlp – Damiani-Holz&Ko, storica società con sede a Bressanone nata da una lunga tradizione familiare nella lavorazione del legno. L'azienda è oggi una delle principali realtà italiane del settore delle costruzioni e del commercio di legname, con circa 300 progetti realizzati ogni anno. Come il pluripremiato Rifugio Oberholz, realizzato da Peter Pichler Architecture e Pavol Mikolajcak sulle Dolomiti, a oltre duemila metri di altitudine nell'area sciistica di Obereggen, in Val d'Ega. Integrato nella natura che lo circonda, esibisce una struttura a sbalzo che si eleva dalla collina come un albero adagiato al suolo, dal cui tronco si diramano tre rami curvilinei. Ciascuno è sormontato dal tipico tetto a due spioventi e rivolto verso una delle tre vette che dominano il paesaggio, incorniciate dalle ampie vetrate. La facciata, rivestita con doghe di larice in tonalità più scura, crea un elegante contrasto con i luminosi interni, scanditi da una sequenza di portali e pannellature in abete rosso. Il rifugio, parzialmente interrato, accoglie al suo interno un ristorante, un salotto, un bar e dispone di un'ampia terrazza panoramica.

— With 300 million trees and over half its territory covered in forests, Italy's Alto Adige region (South Tyrol) is one of the country's most densely wooded areas. Here, timber is much more than a natural resource: it is material culture, an element of local identity and a driving force behind economic development. Indeed, timber-processing companies are the first industrial sector to use the Alto Adige brand. Among them is LignoAlp – Damiani-Holz&Ko, a well-established firm based in Bressanone, with a long family woodworking tradition. Today, it is one of Italy's leading companies in timber construction and trade, completing around 300 projects each year. An example of this is the multi-award-winning Oberholz Mountain Hut, designed by Peter Pichler Architecture and Pavol Mikolajcak in the Dolomites, at an altitude of more than 2,000 metres in the Obereggen ski area in Val d'Ega. Integrated into its natural surroundings, it features a cantilevered structure that rises up out of the hillside like a fallen tree, with three curving branches extending out from its trunk. Each branch, with its typical pitched roof, points towards one of the three peaks that dominate the landscape, framed by large windows. The façade, clad in darker-toned larch slats, creates an elegant contrast with the bright interior spaces, which are characterised by a sequence of portals and spruce panelling. Partially set into the hillside, the hut houses a restaurant, a lounge, a bar and a large panoramic terrace.

[suedtirol.info/innovazione](http://suedtirol.info/innovazione)



Sopra, gli interni del ristorante del Rifugio Oberholz a Obereggen si sviluppano in tre navate panoramiche ritmate da una sequenza di portali in abete rosso. Sotto, la terrazza con vista sulle Dolomiti: il tetto a due falde di larice diventa quinta architettonica. Nella pagina accanto, i tre volumi a sbalzo del rifugio verso le montagne. — Above, the restaurant at the Oberholz Mountain Hut in Obereggen takes the form of three panoramic bays, defined by a sequence of spruce portals. Below, the terrace with views of the Dolomites: the pitched larchwood roof becomes an architectural backdrop. Facing page, the hut's three volumes cantilevered out towards the mountains.

